

День был слишком хорош, чтобы проводить его в помещении, и Гарри надеялся, что, пока они шли по Косой Переулок, Каэлум не из тех людей, которые отказываются сидеть на террасе. Ресторан, который он выбрал, находился на главной улице, а это означало, что вечером, когда толпы редуют, а в переулках зажигаются огни, заказать столик было невозможно. В будний день, как она полагала, здесь будет многолюдно, но не слишком дорого. Днем в переулках было не так много влиятельных людей, поэтому, за исключением тех, кто обедал с клиентами, «Ла Серен» обычно принимал посетителей. Конечно, при условии, что они соблюдали дресс-код.

Поэтому она отказалась от своей обычной мантии пивовара и облачилась в легкий бледно-зеленый халат, женственный по крою, но не слишком откровенный. И все же она чувствовала себя немного не в своей тарелке, когда переступила порог бело-голубого навеса и поприветствовала хозяйку. «У меня не забронирован столик, - сказала она, - но я пришла встретиться с подругой».

«Вы мисс Поттер?» - спросила хозяйка, с веселой улыбкой сверяясь со своим списком. «Мистер Лестрейндж ждет вас внутри».

Конечно, он ждал. Она прошла за девушкой с ямочками в заднюю часть ресторана, где в самой дальней от окон кабинке сидел Каэлум. На столе стояла бутылка вина, и, похоже, он уже наполовину ее опустошил. Вздыхнув, девушка поблагодарила свой здравый смысл за то, что взяла с собой больше золота, чем предполагала. Лестрейндж был таким дураком.

Когда она села за стол, а хозяйка ушла, Гарри жестом указал на вино, приподняв бровь. «Я уверен, что мне нельзя платить за алкоголь до совершеннолетия, даже если его пьешь ты».

«Здесь не задают таких вопросов», - весело заверил ее вороновоусый мальчик.

«Отлично», - сказала она, улыбаясь так фальшиво, что даже он не смог этого не заметить.

«Не будь такой занудой, - напутствовал ее Каэлум. Небрежным движением руки он переложил меню на ее сторону стола. «Вот, посмотри. Я бывал здесь столько раз, что запомнил его».

Бой закатила глаза, открыла сложенное меню и подняла его, чтобы не смотреть на самодовольное выражение голубоглазого мальчика. Все было написано по-французски, с удивлением поняла она. Неужели они так хотели казаться стильными, что не удосужились сделать английский перевод?

«Я могу сделать заказ для вас, если хотите, - сказал Лестрейндж, его тон был до тошноты сладок в своей снисходительности.

«В этом нет необходимости, - заверил его Гарри. Даже если бы она не говорила по-французски, она бы скорее выбрала что-нибудь наугад, чем позволила ему выбирать за неё. Скорее всего, он закажет ей сырых улиток просто для того, чтобы показаться неприятным засранцем.

Официант - или, как она предположила, мэтр, судя по тому, что его форма была намного шикарнее, чем у других официантов, - появился почти из ниоткуда, когда она отложила меню. «Добрый день, мадемуазель». Он поклонился ей слишком глубоко. «Вы довольны сказочным вином, месье Лестрейндж?»

«Как всегда, превосходно, Андре», - сказал Каэлум с надменным изяществом.

«Я принесу даме бокал?» спросил Андре с вкрадчивой улыбкой.

«Я несовершеннолетний», - сказал Гарри и так же мило улыбнулся в ответ. «Все равно спасибо. Я буду воду».

Официант неуверенно кивнул, а Лестрейндж закатил глаза. «Ты такой плебей, Поттер».

«Виноват». Она пожала плечами. «Может, вы хотите сделать заказ первым?»

Лестрейндж усмехнулся, но все равно повернулся к Андре и пробормотал заказ, который прозвучал для ее неопытных ушей неловко. Она начала подозревать, что Каэлум на самом деле не говорит по-французски и знает только, как заказывать свои любимые блюда. Развеселившись, она решила проверить эту теорию. Повернувшись к официанту, она сказала на идеально акцентированном французском: «Я начну с Tartelette de Chèvre Frais, затем Carre d'Agneau, но с соусом из белого вина на гарнир, если вы не возражаете».

«Отличный выбор, мадемуазель», - сказал Андре, выглядя невероятно довольным и делая пометку об изменениях.

«И еще одно, - добавила она, улыбнувшись раздраженному выражению лица Лестрейнджа. «Если мой спутник закажет еще одну бутылку вина, не могли бы вы вылить половину, а остальное разбавить водой перед подачей? Я подозреваю, что он будет утомительным пьяницей. Не бойтесь его раздражать - он даже не заметит, а я все равно заплачу за всю бутылку».

Официант неуверенно посмотрел на нее и Каэлума, но когда стало ясно, что второй парень не понимает, сказал, тоже по-французски: «Да, мадам. Это не проблема. Что нам делать с вином, которое мы взяли?»

«Продадим его по бокалам». Она пожала плечами.

Андре снова улыбнулся, а затем с поклоном вернулся на кухню, чтобы сделать заказ.

«С каких это пор ты говоришь по-французски?» Лестрейндж нахмурился, подозрительно глядя на нее.

«Меня научил домовый эльф», - ответила она, зная, что он никогда ей не поверит.

«Будь реалистом, Поттер». Лестрейндж на мгновение отхлебнул вина, затем любопытство взяло верх. «Что ты сказала Андре?»

«Я сказал ему, что у тебя день рождения», - ответил Гарри, невинно моргая. «Я спросил, может ли он принести торт с четырнадцатью свечами, и он сказал, что может попросить персонал спеть для тебя».

Лестрейндж зашипел. «Четырнадцать?! Это не смешно! Лучше бы ты этого не делал».

«А что бы вы сделали, если бы я это сделала?» - спросила она, улыбаясь его отвратительному выражению лица. «Ты не можешь встать и уйти - если хочешь, чтобы тебя снова приняли в этом заведении. Судя по тому, как быстро вы заказали рыбу, я полагаю, вам здесь очень нравится».

«Ну, я не собираюсь сидеть здесь и терпеть унижения», - прошипел Каэлум.

«Не так ли?» - сказала она, позволив своей улыбке превратиться в ухмылку.

Он открыл рот, потом посмотрел на ее самодовольное выражение и закрыл его. «Ты не заказывал торт».

«Конечно, я не заказывала», - рассмеялась она. «Иногда ты бываешь таким наивным, Каэлум».

«Я наивен?» - снова зашипел он. «Ты смешон».

«Я смешна», - поправила она его. «Возможно, ты слышал об этом».

«Зачем я снова согласился на это?» Каэлум откинулся на спинку кресла и сделал долгий глоток вина, явно надувшись.

«Бесплатная еда», - предложила она. Наклонившись вперед с заманчивой улыбкой, она добавила: «Бесплатная информация».

«О, точно», - сказал он, фыркнув. Он поставил свой бокал и наклонился к ней. «Так расскажите мне, что происходит с вашими исследованиями? Я хочу знать, что делает мастер Снейп с вашей работой».

«Он написал и попросил продемонстрировать ему технику, чтобы убедиться, что он воспроизводит ее правильно», - честно ответил Гарри.

«Ему удалось воспроизвести ее?» Лестрейндж выглядел весьма удивленным. «Больше никто не смог».

«Откуда вы это узнали?» - спросила она, слегка наклонив голову.

«У меня есть свои источники», - надменно ответил Лестрейндж. Она уставилась на него, прокручивая в голове все, что знала о его родословной. В сообществе Зельеварение не было других Лестранжей, о которых она знала. Она предположила, что Уитакер мог рассказать ему об этом, но потом вспомнила, что Эдмунд Руквуд как-то упоминал об этом.

«Твой крестный отец рассказал тебе», - сказала она, усмехнувшись его удивленному выражению лица. «Огастус Руквуд - Невыразимец, не так ли? Вам все еще не удается изменить мои методы, не так ли?»

«Как ты догадалась?» нахмурился Каэлум. «Ты слишком много знаешь для полукровки».

«У меня есть свои источники», - насмешливо ответила она.

«Хорошо. Да, мой крестный спрашивал, нет ли у меня каких-нибудь сведений об испытании, ведь я стажировалась у вас в Гильдии, когда вы его изобретали. Я сказал ему, что, вероятно, все не так сложно, как кажется, - ведь это ты придумала», - сказал он так, словно сама идея была бессмыслицей.

«Это просто печально», - сказала она, покачав головой. «Я дала им очень подробные инструкции. И образцы. Они, наверное, просто сидят и жалуется на то, что эта концепция невозможна, вместо того чтобы попробовать». Она подозревала, что им нужно было набрать больше мозгов и навыков теоретических исследований, чем магического контроля.

<http://tl.rulate.ru/book/121507/5087214>